

บริษัท กอฟันทัวร์ จำกัด

โทรศัพท์ 053-021388 , 097-9356241 , 097-9356429 , 097-9235515
169/27 โครงการสตรา瑟อเวนิว5 ม.4 ต.สันผักหวาน อ.ทางดง จ.เชียงใหม่
ใบอนุญาตเลขที่ 21/00928 www.torfuntour.com, torfun_tour@hotmail.com

BEST CHINA

รหัส : BT-PEK21-CA

5 วัน | 3 คืน

เกี่ยวจีน
ฟรี..วีซ่า

บหศจรรย์ Beijing

เยือนดินแดนมังกร ชมกำแพงเมืองล้ำ

25,999.-

ราคา
เริ่มต้น

เดินทาง : พ.ค. - ม.ย. 68

ตะลุยสวนสนุก
"Universal" เต็มวัน



กำแพงเมืองจีน



พระราชนิเวศน์ต้องห้าม



พระราชนิเวศน์อวี้เหอหยวน



น้ำหนักกระป๋า
23Kg.



พักโรงแรมชั้น
4 ดาว



อาหาร
8 มื้อ



ชมความยิ่งใหญ่พระราชนิเวศน์ต้องห้าม เดินเล่นเมืองโบราณใต้ดินหวังฟูจิ้ง

5 วัน 3 คืน

บหศจรอรย์

Beijing

เยือนดินแดนมังกร ชนกำแพงเม่นลี

- ตะลุยสวนสนุก "UNIVERSAL" เต็มวัน
- ชมความยิ่งใหญ่พระราชวังคู่กัน
- เยือนดินแดนมังกร ชนกำแพงเม่นลี



กำแพงเมืองจีน



พระราชวังค์ต้องห้าม

เดินทางโดย : สายการบินแอร์ไชนา



อาหาร : 8 มื้อ



โรงแรม : 4 คืน



FLIGHT - CA980

BKK 01:30 → PEK 07:00



FLIGHT - CA979

PEK 19:55 → BKK 00:10+1

วันที่	รายการทัวร์	อาหาร			ที่พัก
		เช้า	กลางวัน	เย็น	
1	• สนามบินสุวรรณภูมิ				
2	• สนามบินเปียงจิ่งแคปิตอล • กรุงปักกิ่ง • จัตุรัสเทียนอันเหมิน • พระราชวังคู่กัน (พระราชวังต้องห้าม) • ถนนคนเดินหวังฟูจิ่ง • เมืองโบราณได้ดิน				BEIJING JINLIIN HOTEL หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว
3	• ร้านยางพารา • กำแพงเมืองจีน (ด่านจวีหยิงกวน) • ร้านบัวหิมะ • ขุ่นชุนโบราณหุดง	✓	✓	✓	BEIJING JINLIIN HOTEL หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว
4	• สวนสนุกยูนิเวอเรแซลสตูดิโอ (เต็มวัน)	✓	✗	✗	BEIJING JINLIIN HOTEL หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว
5	• ร้านหยก • พระราชวังดุครุร้อน (อวี่เหอหยวน) • ศูนย์การค้าชานหลีดุน • สนามบินเปียงจิ่งแคปิตอล • สนามบินสุวรรณภูมิ	✓	✓		

อัตราค่าบริการและเงื่อนไขรายการท่องเที่ยว

ปักกิ่ง กำแพงเมืองจีน สวนสนุกยูนิเวอแซลสตูดิโอ (CA) 5 วัน 3 คืน

วันเดินทาง	ราคาผู้ใหญ่ พัก 2-3 ท่าน	ราคายก อายุต่ำกว่า 20 ปี	ราคายก ไม่รวมตั๋วเครื่องบิน	พักเดี่ยว (เพิ่ม)
30 พฤษภาคม – 03 มิถุนายน 2568	26,999	29,999	21,999	5,000
06 – 10 มิถุนายน 2568	25,999	28,999	20,999	5,000
20 – 24 มิถุนายน 2568	25,999	28,999	20,999	5,000

โปรดอ่านอย่างละเอียด:

- เนื่องจากห้องพักของโรงแรมในประเทศจีนนั้น มีห้องพักประเภท DOUBLE BED (DBL) ค่อนข้างจำกัด หากลูกค้ามีความประสงค์จะพักห้องประเภทนี้ กรุณางดจัด安排ห้องที่ล่วงหน้าก่อนทำการจองเท่านั้น
- บริษัทฯ จะยึดประเภทห้องพักตามใบจองจากบริษัทเอเจนซี่ที่ท่านทำการจองทัวร์มาเท่านั้น หากมีการปรับเปลี่ยนห้องพักในระยะเวลาใกล้วันเดินทาง บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เปลี่ยนแปลงประเภทห้องพัก หรือเรียกเก็บค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม
- จองทัวร์พร้อมชำระเงินด้วย **10,000 บาท / ลูกทัวร์ 1 ท่าน** ก่อนการเดินทางอย่างน้อย 21 วัน มิเช่นนั้นจะถูกยกเลิกการจองโดยอัตโนมัติ (ช่วงวันหยุดยาวหรือวันหยุดนักขัตฤกษ์ ควรชำระก่อนเดินทางไม่น้อยกว่า 30 วัน)
- โปรแกรมทัวร์ที่มีการ ลงร้านรัฐบาล หากไม่ประสงค์ที่จะเข้าร้านรัฐบาลจะมีค่าใช้จ่ายเพิ่ม ตามเงื่อนไขท้ายรายการระบุ
- โรงแรมที่ระบุในรายการทัวร์เป็นเพียงโรงแรมที่นำเสนอบริการเบื้องต้นเท่านั้น ซึ่งอาจจะมีการเปลี่ยนแปลง แต่โรงแรมที่เข้าพักจะเป็นระดับเดียวกันเท่านั้น ตามมาตรฐานโรงแรมประเทศจีน
- โปรแกรมที่มีการเดินทางด้วยรถไฟฟ้าความเร็วสูง อาจจะมีการสลับปรับเปลี่ยนสถานีต้นทางหรือปลายทาง หากตัวรถไฟฟารอที่ระบุในโปรแกรมการเดินทางเต็มหรือไม่สามารถทำการจองได้ กรุณีเปลี่ยนแปลงคนเดินทางจะต้องทำการออกตัวรถไฟฟ้าความเร็วสูงใหม่เท่านั้น ไม่สามารถเปลี่ยนแปลงชื่อผู้เดินทางได้ทุกรถ
- หากเป็นเที่ยวบินแบบเหมาลำ (Charter Flight) กรุณียกเลิกการเดินทางไม่สามารถคืนค่าตั๋วเครื่องบินได้ทุกรถ
- โปรแกรมทัวร์ไม่รวมค่าวีซ่า บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ไม่หักคืนค่าวีซ่าทุกกรณี เนื่องจากทางรัฐบาลไทย-จีนประกาศยกเลิกวีซ่า (ตั้งแต่ 1 มี.ค. 67 เป็นต้นไป) หากมีการเปลี่ยนแปลงจะยึดตามเงื่อนไขท้ายรายการระบุ
- ข้อความสำคัญ! พาสปอร์ตต้องมีอายุการใช้งาน ไม่ต่ำกว่า 6 เดือน นับจากวันที่เดินทางกลับเข้าประเทศไทย และมีหน้าว่างสำหรับลงตราประทับวีซ่า และประทับตราเข้า-ออกประเทศไทย อย่างน้อย 2 หน้าเต็ม

โปรแกรมการเดินทาง 5 วัน 3คืน : เดินทางโดยสายการบินแอร์ไชนา



BKK	→	PEK	PEK	→	BKK
เกี่ยวบิน	ออก	ถึง	เกี่ยวบิน	ออก	ถึง
CA980	01.30	07.00	CA979	19.55	00.10+1

วันแรก สนามบินสุวรรณภูมิ

⌚ (-/-/-)

22.30 น. พร้อมกันที่ สนามบินสุวรรณภูมิ อาคารผู้โดยสารขาออก ชั้น 4 นำคณะเชคอิน ณ เคาน์เตอร์ **สายการบินแอร์ไชนา (CA)** โดยมีเจ้าหน้าที่อำนวยความสะดวกแก่ทุกท่าน



วันสอง สนามบินเปiyจิngแคปิตอล • กรุงปักกิ่ง • จัตุรัสเทียนอันเหมิน • พระราชวังกุกง (พระราชวังต้องห้าม) • ถนนคนเดินหวังฟูจิ่ง • เมืองโบราณใต้ดิน

⌚ (-/กลางวัน/เย็น)

01.30 น. ออกเดินทางสู่ กรุงปักกิ่ง **ประเทศจีน** โดยเที่ยวบินที่ **CA980** (บริการอาหารบนเครื่อง)
เดินทางถึง สนามบินเปiyจิngแคปิตอล (เวลาท่องถินที่จีน เร็วกว่าประเทศไทย 1 ชั่วโมง กรุณาปรับเวลาของท่านเพื่อความสะดวกในการนัดหมาย) หลังผ่านขั้นตอนการตรวจคนเข้าเมือง และตรวจสอบสัมภาระ เรียบร้อยแล้ว ยินดีต้อนรับทุกท่านสู่ สาธารณรัฐประชาชนจีน

นำท่านชมความยิ่งใหญ่ **จัตุรัสเทียนอันเหมิน** หนึ่งในจัตุรัสที่มีชื่อเสียงที่สุดในโลก มีความสำคัญในวัฒนธรรมที่ยิ่งใหญ่ ถือเป็นสัญลักษณ์และที่ตั้งของเหตุการณ์สำคัญมากรามาในประวัติศาสตร์จีน จัตุรัสเทียนอันเหมินเป็นจัตุรัสที่มีขนาดใหญ่ที่สุดในโลก ย้อนรอยอารยธรรมสุดยิ่งใหญ่ **พระราชวังกุกง หรือ พระราชวังต้องห้าม** (Forbidden City) อดีตราชธานีที่เคยเป็นศูนย์กลางอำนาจของจักรวรรดิจีน ปัจจุบันกลับมาเป็นสถานที่ท่องเที่ยวที่มีชื่อเสียงที่สุดในปักกิ่ง แบ่งออกได้เป็น 2 ส่วน คือ พระราชฐานชั้นนอก และพระราชฐานชั้นใน ก่อนจะผ่าน

เข้าสู่พระราชวังจะพบกับ ประตูอู่ (Meridian Gate) ที่คุ้นตา กันเป็นอย่างดี ไฮไลท์สำคัญที่พลาดไม่ได้เลยคือ พระที่นั่งไท่เหอ (Hall of Supreme Harmony) 1 ใน 3 พระที่นั่งสำคัญที่ใช้ในการประกอบพระราชพิธีต่างๆ เป็นสิ่งก่อสร้างที่มีขนาดใหญ่ที่สุดในพระราชวังต้องห้าม ซึ่งสร้างจากไม้ทั้งหลัง ด้านในห้องพระโรงมีขนาด กว้างขวางมาก รวมถึงบล็อกหินที่มีน้ำหนักมากกว่า 100 吨 ที่ต้องถูก运 ขึ้นไปบนหอโดยใช้เครื่องจักรชั้นเยี่ยม แสดงถึงความยิ่งใหญ่ที่ได้เป็นอย่างดี



กลางวัน

๑๐) บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร

จากนั้น

อิสระช้อปปิ้ง **ถนนหัวหงส์จิ้ง** ตลาดถนนคนเดินทางแห่งกรุงปักกิ่งที่รวมสินค้าอันหลากหลาย ไม่ว่าจะเป็น ข้าวของเครื่องใช้ เสื้อผ้า และอาหารที่ขึ้นชื่อยอดนิยมของชาวจีน ไปจนถึงอาหารแปลงตากที่หารับประทาน ยก ถือได้ว่า เป็นหนึ่งในเอกลักษณ์ และสีสันอันศักดิ์ศรีของถนนหัวหงส์จิ้ง โดยสถานที่ไฮไลท์ที่ห้ามพลาด ถนนอาหารแปลง เป็นตรอกเล็กๆ ที่เปิดเฉพาะช่วงกลางคืน มีสารพัดอาหารแปลงๆ มากมาย อาทิ ตะขาบ แมงป่อง ปลาดาว ม้าน้ำ หอยเม่น ซึ่งคนจีนเชื่อว่าเป็นอาหารที่บำรุงร่างกาย นอกจากนี้ ยังมีร้านขาย “ขنمปิงลังหูลู” ขنمหวานโบราณยอดนิยมของชาวจีนนั่นเอง หากลงบันไดเลื่อนภายในห้างหัวหงส์จิ้งมาจะ พบกับ **เมืองโบราณได้ดิน** จำลองกรุงปักกิ่งในช่วงของทศวรรษที่ 1980 และ 1990 ภายในเมืองโบราณท่าน จะได้ชม สถานีรถไฟเก่า หัวรถจักรดีเซล Dongfeng ทดลองผลิตในปี 1958 และเริ่มผลิตในปี 1963 เป็นหนึ่ง ในหัวรถจักรดีเซลที่ใช้กับการรถไฟของจีน และเป็นรุ่นตัวแทนของหัวรถจักรดีเซลขับเคลื่อนด้วยไฟฟ้ารุ่น แรกในจีน สตูดิโอถ่ายภาพ สตูดิโอดีโอ สมาร์ทโฟน ร้านแผ่นเสียง ซึ่งมีเครื่องใช้ในบ้าน ตระกูลเก่า เป็นจุด เช็คอินใหม่ให้ท่านได้เลือกถ่ายรูป



เย็น

จากนั้น

● บริการอาหารเย็น ณ ภัตตาคาร

พักที่ BEIJING JINLIIN HOTEL หรือเที่ยบท่าระดับ 4 ดาว

ວັນສາມ

ຮ້ານຍາງພາຣາ • ກຳແພັງເມືອງຈິນ (ດ່ານຈົງກວນ) • ຮ້ານບ້າວທິນະ • ຂຸມຊນໂປຣານຫຼູຄົງ

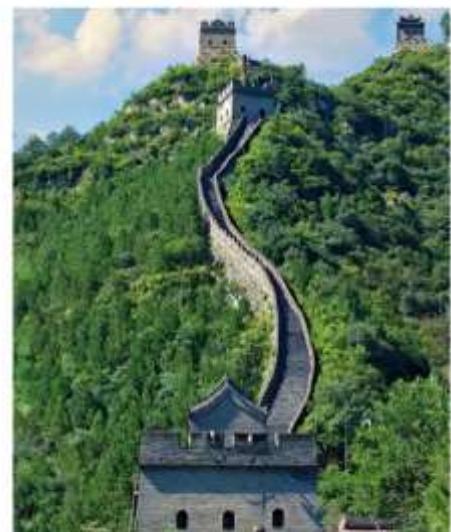
10 | (ເຂົ້າ/ກລາງວັນ/ເຢັ້ນ)

ເຂົ້າ

ຈາກນັ້ນ

① ບຣິກາຣອາຫາຣເຂົ້າ ນັ້ນ ອົງກາຣໂຮງແຮມ

ນຳທ່ານແວ່ໝາມ **ຮ້ານຍາງພາຣາ** ແລະ ຂໍມາຄວາມອັນກາຣຂອງ 1 ໃນ 7 ສິ່ງທີ່ສະຈອດຍົງໃໝ່ທີ່ຜູ້ຄົນທີ່ວ່າທຸກມຸນໂລກຕ່າງໄຟຟັນທີ່ຈະໄດ້ມາເຢືນສັກຄັ້ງໃນຊີວິດ ກຳແພັງທີ່ນີ້ທີ່
ທອດຕ້ວຍວາພາດຜ່ານຫລາກຫລາຍສພາກຄຸມອາກາສ ທັ້ງທະເລທຣາຍ ທຸ່ງໜູ້ ກູເຂາ ຈາກຝຶ່ງຕະວັນອອກໄປຢັ້ງຝຶ່ງ
ຕະວັນຕົກຂອງປະເທດຈິນ ຮະຍະທາງຄວາມຍາວປະປາມາລ 21,196 ກີໂລເມຕຣ ກຳແພັງເມືອງຈິນຄຸກແບ່ງອອກເປັນ
ຫລາຍເສັ້ນທາງ ພຶ້ງໃນເສັ້ນທາງທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມນິຍົມມາກສຸດ **ດ່ານຈົງກວນ** ທີ່ຂຶ້ນຂໍ້ໃນເຮືອງຂອງຄວາມງາມຂອງ
ທິວທັນກຳແພັງເມືອງຈິນ ຕັ້ງອູ້ບຸນກູເຂາສູງໃໝ່ສັລັບໄປນາ ແລະ ມີປ້ອມປາກາຣອາຍຸນັບຮ້ອຍປີທີ່ເປີດໃຫ້
ນັກທ່ອງທີ່ຢັ້ງໄດ້ເຂົ້າຂນ



ກລາງວັນ

① ບຣິກາຣອາຫາຣກລາງວັນ ນັ້ນ ກັຕຕາຄາຣ

ຈາກນັ້ນ

ແວ່ໝາມ **ຮ້ານບ້າວທິນະ** ແລະ ຍ້ອນເວລາສັ້ມຜັສບຣຍາກາສເມືອງເກົກລາງກຽງປັກກົງ **ຂຸມຊນໂປຣານຫຼູຄົງ** ສູນຍໍຮັມ
ສີລປັຜົນຮຽມ ແລະ ບຣຍາກາສບ້ານເຮືອນສັມຍກ່ອນໄວ້ໄດ້ເປັນຍ່າງດີ ທ່າມກາງຄວາມເຈົ້າຍູ້ຂອງເມືອງໃໝ່ທີ່
ເຕີບໂຕຍ່າງໄໝ່ຫຼຸດຍັ້ງ “ໜານຫລວກູ່ເຊີ່ຍັງ” ເປັນຫຼູທ່າງທີ່ຍາວ 300 ເມຕຣ ກວ້າງ 8 ເມຕຣ ສຮ້າງເສັ້ງໃນປີ 1267
ພຣ້ອມກັບກາຮຽນສຮ້າງກຽງປັກກົງໃນສັມຍາຮາຈວົງສ໌ທ່ຽວນ ຊອຍນີ້ມີກາຮຽນແຕກເສັ້ນສາຍອອກເປັນຫຼູທ່າງໜາດເລື້ອກ
ມາກາມາຍ ແລະ ຍັງເປັນພື້ນທີ່ເດືອຍທີ່ຍັງຮັກຫາສພາກໜູ້ບ້ານ ແລະ ພັງເມືອງໂປຣານໄວ້ເປັນຍ່າງດີ ລວມລົ້ມມີກາຮ
ພັນນາບ້ານເຮືອນຕ່າງໆ ໃຫ້ເປັນຮ້ານຄ້າເພື່ອຕ້ອນຮັບນັກທ່ອງເທິວ ມີທັງບາຣ ດາເຟ ເບເກອຣ໌ ຮ້ານເຄື່ອງປະຕັບ ລາຫ
ຊື່ກ່ວາງຕົວໄດ້ຍ່າງເໝາະສົມພສານຄວາມໃໝ່ແລະ ຄວາມເກົ່າ ເຂົ້າກັບບຣຍາກາສຂອງຫຼູທ່າງໄດ້ຍ່າງກລົມກລືນເປັນ
ໜຶ່ງເດືອຍ

ເຢັ້ນ

① ບຣິກາຣອາຫາຣເຢັ້ນ ນັ້ນ ກັຕຕາຄາຣ

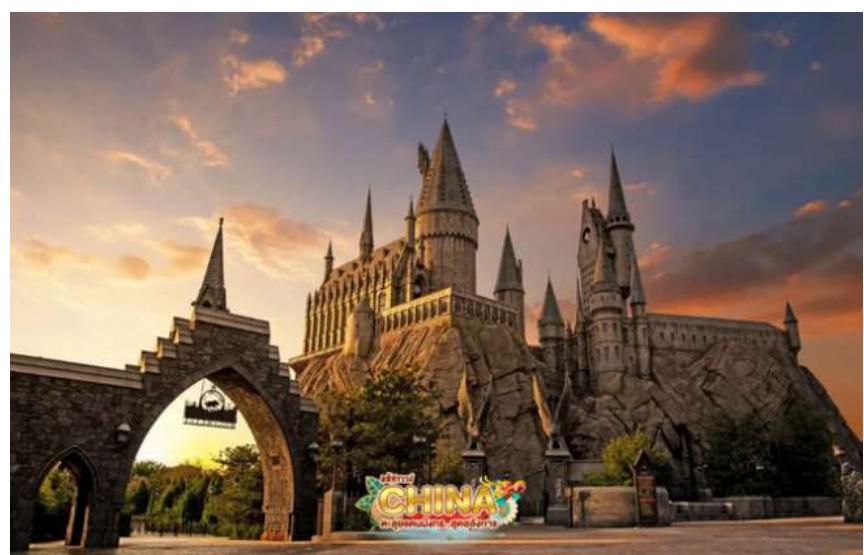
จากนั้น	พักที่ BEIJING JINLIIN HOTEL หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว
วันที่สี่	สวนสนุกยูนิเวอแรลล์สตูดิโอ (เต็มวัน)

● (เช้า/-/-)

เช้า	● บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารโรงแรม
จากนั้น	<p>นำทุกท่านผจญภัยใน UNIVERSAL STUDIO BEIJING RESORT สวนสนุกยูนิเวอร์แซลที่ใหญ่ที่สุดในเอเชีย นับเป็นดินแดนแห่งความสุขแห่งใหม่ที่ประเทศจีน สามารถแห่งความสนุกแบ่งออกเป็นทั้งหมด 7 โซน ด้วยกัน ได้แก่ <i>The Wizarding World of Harry Potter, Transformer Metrobase, Kung Fu Panda Land of Awesomeness, Hollywood, Water World, Minion Land และ Jurassic World Islar Nablard</i> ได้ยินชื่อแต่ละโซนแล้วต้องร้องว้าว! เรียกได้ว่าเป็นการยกເອາະນາຈັກจากภาพยนตร์ชื่อดังระดับโลกมาไว้ ที่นี่ทั้งหมด</p>



ยินดีต้อนรับเหล่านักเก็บเข้าสู่ **The Wizarding World of Harry Potter** ที่ซึ่งจะให้ทุก คนเข้าไปท่องโลกแห่งเวทมนตร์ใน แฮร์รี่ พ็อตเตอร์ สัมผัสกับบรรยากาศอันแสนคึกคักของหมู่บ้านฮอกส์มีด อย่าลืมไปชิม “บัตเตอร์เบียร์” (Butterbeer) เครื่องดื่มยอดฮิตจากโลกเวทมนตร์แห่งร้าน



ไม้กวาดสามอัน ร่วมชมโชว์ต่างๆ จากพ่อแม่เม่นด แลและเพลิดเพลินไปกับเครื่องเล่นสนุกๆ อีก “Flight of the Hippogriff” รถไฟเหาะแบบครอบครัวที่มีหัวของเป็นสิบปีกริฟฟ์ พาทุกคนหมุนวนตามลำดิ่งไปprobๆ สวนฟิกทองยักษ์ และโฉบผ่านกระห่อมของแฮกริด โดยมีปราสาทหอความตื่นเต้นเป็นจุดหลักสุดอลังการ



สาวกทรานฟอร์เมอร์ต้องห้ามพลาด! บุกอาณาจักร **Transformer Metropulse** ที่ซึ่งมนุษย์และอโตบอท ต้องร่วมแรงร่วมใจกันต่อสู้กับเหล่าศัตรู และทำการกิจสุดระทึกไปกับ Decepticoaster รถไฟเหาะขนาดใหญ่ที่พร้อมท้าทายทุกความกล้าของทุกคน และย้อนเวลาสู่ยุคโบราณของจีนไปพบกับนักรบม้ารุที่ **Kung Fu Panda Land of Awesomeness** สนุกสนานไปกับเครื่องเล่นต่างๆ และแสงสีเสียงในเทศกาลสุดตระการตา รวมไปเติมพลังที่ **Mr. Ping's Noodle House** ร้านอาหารที่มีของคุณพ่อเจ้าแพนด้า “อาปो” ในเรื่อง กังฟูแพนด้านนั่นเอง เดินเล่นบน **Hollywood Road** ที่ยกເօສຕູດໂອຄ່າຍໜັງ และบรรยากาศเหมือนฮอลลิวຸດที่เมืองมาไว้ว่าที่นี่ รวมถึงเปิดประสบการณ์ชม special effects ที่นำมาใช้จริงในภาพยนตร์ ร่วมphony ภัยไปกับ **Water World** อาณาจักรใต้น้ำที่พร้อมให้ทุกคนตื่นตาตื่นใจไปกับกิจกรรมสุดระทึก และการแสดงต่างๆ อีกมากมายที่ห้ามพลาด สนุกสนานไปกับ **Minion Land** ที่พร้อมมาสร้างรอยยิ้มและเสียงหัวเราะให้กับเด็กๆ และครอบครัว ร่วมด้วยการแสดงสุดปังจากตัวละครในอนิเมชั่น SING นั่งไก่มแมชชีนก ลับไปเมื่อ 65 ล้านปีก่อนที่ **Jurassic World Isla Nublar** พบกับสัตว์โลกล้านปีอย่างไดโนเสาร์พันธุ์ต่างๆ และเครื่องเล่นสุดระทึกใจที่จะพาทุกคนผจญภัยเข้าไปในช่องเขา น้ำตก และภูเขาไฟสุดอลัง

✗ อิสระอาหารกลางวัน และอาหารเย็นตามอัธยาศัยเพื่อความสะดวกในการท่องเที่ยว ✗

จากนั้น

พักที่ **BEIJING JINLIIN HOTEL** หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว

วันที่ **ร้านหยก • พระราชวังฤดูร้อน (อวีเหอหยวน) • ศูนย์การค้าช่านหลีกุน • สนามบินเป่ย়จিংแคบปิตอล • สนามบินสุวรรณภูมิ**

● (เข้า/กลางวัน/-)

เข้า **● บริการอาหารเข้า ณ ห้องอาหารโรงแรม**

จากนั้น นำท่านแวะชม **ร้านหยก** และเดินทางสู่ **พระราชวังฤดูร้อน “อวีเหอหยวน”** ได้รับการกล่าวขานว่าเป็นพระราชวังของจักรพรรดิจีนที่ได้รับการอนุรักษ์ไว้อย่างสมบูรณ์ที่สุดในโลก มีชื่อเสียงในด้านเทคนิคการจัดสวนผสมผสานที่ใหญ่ที่สุดในโลก และมีภูมิทัศน์กับธรรมชาติที่เข้ากันได้อย่างลงตัว ตัวพระตำหนักตั้งอยู่บนเนินเขา rim ท่าเลสาบคุณหมิง ซึ่งในท่าเลสาบมีเกาะเล็กๆ ที่มีสะพานหิน 17 โค้งอันสวยงามเลื่องชื่อ สถาปัตยกรรมและภูมิทัศน์ภายในราชวังประกอบไปด้วย สวนพฤกษาติที่ร่มรื่น พระที่นั่ง เก่งจีน รวมถึงสถาปัตยกรรมดั้งเดิมกว่า 100 แห่ง ได้แก่ พระตำหนัก ระเบียง วัด เจดีย์ ศาลา rim น้ำ ทางเดินที่มีหลังคาสไตร์จีโนبراณ สะพานหิน และเรือหินอ่อน (Marble Boat) ที่มีชื่อเสียง โดยสิ่งเหล่านี้ถูกสร้างขึ้นโดยฝีมือมนุษย์ทั้งสิ้น



กลางวัน **● บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร**

จากนั้น

อิสระช้อปปิ้ง **ย่านช่านหลีกุน** เป็นชื่อถนนสายหนึ่งในปักกิ่ง ที่ถือเป็นย่านช้อปปิ่นกินย่านเที่ยวที่มีชื่อเสียงมากแห่งหนึ่งในกรุงปักกิ่ง ยามพระอาทิตย์ยังไม่ตกดินก็จะเต็มไปด้วยนักช้อปนักกิน พ่อพระอาทิตย์ตกดินจนยาวไปถึงพระอาทิตย์ขึ้นของวันใหม่ก็ยังเต็มไปด้วยนักท่องราตรีทั้งชาวจีนและชาวต่างชาติ



ได้เวลาสมควรนำท่านเดินทางสู่สนามบิน

20.00 น. ออกเดินทางสู่ กรุงเทพฯ ประเทศไทย โดยเที่ยวบินที่ **CA979** (มีบริการอาหารบนเครื่อง)

01.00 น. เดินทางถึง สนามบินสุวรรณภูมิ โดยสวัสดิภาพ พร้อมความประทับใจมิรู้ลืม

ค่าทิปคนขับรถ และมัคคุเทศก์ท่องถิ่น
ท่านละ 1,500 บาท/ทริป/ลูกทัวร์ 1 ท่าน

** กับลูกหัวเข้ากัวร์ตามความพึงใจในบริการของท่าน **

ราคา INFANT (อายุไม่ถึง 2 ปี บริบูรณ์ ณ
วันเดินทางกลับ) ท่านละ **10,000** บาท
อัตราเงินรวมรายการทัวร์ และตั๋วเครื่องบินแล้ว

ข้อความสำคัญโปรดอ่านอย่างละเอียด



”

ตามนโยบายการการท่องเที่ยวของประเทศไทย ผู้เดินทางจะต้องมีการเข้าชมสินค้าของทางรัฐบาลคือ “ที่รัฐบุนไฟในรายการหัวร์หงษ์หยก” ซึ่งทางบริษัทฯ จึงเป็นต้องระบุไว้ หากจะซื้อหรือไม่ซื้อ ขึ้นอยู่กับความพึงพอใจของท่าน (ใช้เวลาแต่ละร้านไม่เกิน 90 นาที)

”

หากท่านไม่เข้าร้านดังกล่าวจะต้องจ่ายค่าหัวร์เพิ่ม เนื่องจากมีผลต่อราคากลาง
ทางบริษัทฯขอสงวนสิทธิ์คิดค่าดำเนินการเป็นเงิน 400 หยวน/ร้าน และทางบริษัทฯ
จะขออธิบายว่าท่านรับทราบ และยอมรับเงื่อนไขดังกล่าวแล้ว

”

เนื่องจากหัวร์ครั้งนี้มีจุดประสงค์เพื่อเดินทางท่องเที่ยวเป็นหมุนเวียนเท่านั้น
หากต้องการแยกตัวออกจากคณะเดินทาง ทางบริษัทฯขอสงวนสิทธิ์ คิดค่าดำเนินการ
แยกห้องเพื่อเป็นเงิน 1,000 หยวน/วัน



เงื่อนไขการสำรองที่นั่งและการยกเลิกทัวร์



เอกสารที่ใช้ประกอบการเดินทาง

- เอกสารรับรองการได้รับวัคซีนป้องกันโควิด 19 จำนวน 2 เข็มขึ้นไป หรือใบรับรองผลการตรวจโควิด RT-PCR (ในกรณีที่ยังไม่ได้รับวัคซีน)

การจองทัวร์

- กรุณารอจดหมายเห็น ก่อนการเดินทาง พร้อมชำระมัดจำ 10,000 บาท ส่วนที่เหลือชำระทันทีก่อนการเดินทางไม่น้อยกว่า 21 วัน มิฉะนั้นถือว่าท่านยกเลิกการเดินทางโดยอัตโนมัติ (ชำระเพลิดเพลินตามจำนวนเดินทาง 30 วัน)

กรณียกเลิก : จ่ายครึ่ป

- ยกเลิกก่อนการเดินทาง 45 วันขึ้นไป บริษัทฯ จะคืนเงินค่ามัดจำให้ทั้งหมด โดยหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง ยกเว้นในการเดินทางช่วงหยุดเทศกาล วันหยุดนักขัตฤกษ์ ยกเลิกก่อนการเดินทาง 60 วัน จะคืนเงินค่ามัดจำให้ทั้งหมด โดยหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง (ค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง อาทิเช่น ค่าตั๋วเครื่องบิน ค่าโรงแรม ฯลฯ)
- ยกเลิกการเดินทาง 45 วัน ก่อนการเดินทาง หักค่าทัวร์ 50% จากราคารายวัน และหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริงทั้งหมดไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น (ค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง อาทิเช่น ค่าตั๋วเครื่องบิน ค่าโรงแรม ฯลฯ)
- ยกเลิกการเดินทาง 30 วัน ก่อนการเดินทาง บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เก็บเงินค่าทัวร์ทั้งหมดไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น

กรณียกเลิก : ตัดครึ่ป

- ยกเลิกหรือเลื่อนการเดินทางท่องเที่ยวท่องเที่ยวด้วยตัวเอง 60 วัน บริษัทฯ จะคืนเงินค่ามัดจำให้ทั้งหมด ยกเว้นในการเดินทางช่วงหยุดนักขัตฤกษ์ ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ยกเงินมัดจำไปไม่เงื่อนไขใดๆ ทั้งสิ้น
- ยกเลิกการเดินทางภายใน 60 วัน ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ยกเงินมัดจำโดยไม่เงื่อนไขใดๆ ทั้งสิ้น
- ยกเลิกการเดินทางหลังชำระเงินจำนวน ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เก็บเงินค่าทัวร์ทั้งหมดโดยไม่เงื่อนไขใดๆ ทั้งสิ้น

กรณีเจ็บป่วย

- กรณีเจ็บป่วย จนไม่สามารถเดินทางได้ ซึ่งจะต้องมีใบรับรองแพทย์จากโรงพยาบาลรับรอง บริษัทฯ จะทำการเลื่อนการเดินทาง ของท่านไปอีกคนละต่อไป แต่ทั้งนี้ท่านจะต้องเสียค่าใช้จ่ายที่ไม่สามารถยกหรือเลื่อนการเดินทางได้ตามความเป็นจริง
- ในกรณีเจ็บป่วยกะทันหันก่อนเดินทางเพียง 7 วันทำการ ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการคืนเงินทุกราย



กรณีของทัวร์ช่วงหยุดเทศกาล วันหยุดนักขัตฤกษ์ วันหยุดยาวต่อเนื่อง และได้มีการแจ้งยกเลิกทัวร์
ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เก็บค่าทัวร์ทั้งหมด โดยไม่มีเงื่อนไขใดๆ กันสิ้น

อัตราค่าบริการรวม



- ☒ ตัวเครื่องบินไป - กลับพร้อมคน (ไม่สามารถสะสมไปลิสต์ได้)
- ☒ ภาษีน้ำมันและภาษีห้าวทุกชนิด (จำนวนสิทธิ์เกิดเพิ่มหากสายการบินปรับขึ้นก่อนวันเดินทาง)
- ☒ ค่าธรรมเนียมหักกระแสไฟฟ้า ตามที่สายการบินกำหนด
- ☒ ที่พักโรงแรมตามรายการ พักห้องละ 2-3 ท่าน (กรณีที่โรงแรมไม่มีห้องพักสำหรับ 3 ท่าน ถูกค่าจะด้องเพิ่มเงินเป็นห้องพักห้องเดียว)
- ☒ มื้ออาหารตามรายการระบุ (จำนวนสิทธิ์ในการสะสมมื้อห้องเปลี่ยนแปลงเมื่อมุอาหารตามสถานการณ์)
- ☒ ค่าน้ำดื่มน้ำร้อนละ 1 ขวด/ท่าน
- ☒ ค่าเข้าชมสถานที่ท่องเที่ยวตามรายการระบุ
- ☒ ค่ารถโดยสาร รับ-ส่ง สถานที่ท่องเที่ยวตามรายการระบุ
- ☒ ประกันอุบัติเหตุวงเงิน 1,000,000 บาท (เป็นไปตามเงื่อนไขตามกรมธรรม์)

*เงื่อนไขประกันการเดินทาง ค่าประกันอุบัติเหตุและค่ารักษาพยาบาล คุ้มครองเฉพาะกรณีที่ได้รับอุบัติเหตุของผู้เดินทาง ระหว่างการเดินทาง ไม่คุ้มครองถึงการสูญเสียทรัพย์ส่วนตัวและไม่คุ้มครองโรคประจำตัวและปัญหาสุขภาพอื่นๆ

อัตราค่าบริการไม่รวม

- ☒ ภาษีมูลค่าเพิ่ม 7% และภาษีหัก ณ ที่จ่าย 3%
- ☒ ค่าห้ามน้ำดื่มเดินทางไทย และค่าธรรมเนียมสำหรับผู้ถือพาสปอร์ตต่างชาติ
- ☒ ค่าน้ำหักกระแสไฟฟ้าเดินทางในกรณีที่เกินกว่าสายการบินกำหนด
- ☒ ค่าใช้จ่ายส่วนตัว อาชีพ อาหารและเครื่องดื่มที่สั่งเพิ่มพิเศษ, โทรศัพท์-โทรสาร, อินเตอร์เน็ต, มินิบาร์, ซักรีดที่ไม่ได้ระบุไว้ในรายการ
- ☒ ค่าใช้จ่ายอันเกิดจากความล่าช้าของสายการบิน, อุบัติเหตุทางธรรมชาติ, การประท้วง, การจลาจล, การดัดหยุ่นงาน, การถูกปฏิเสธ ไม่ให้ออกและเข้าเมืองจากเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองและเจ้าหน้าที่กรรมการแรงงานทั้งที่เมืองไทยและต่างประเทศซึ่งอยู่นอกเหนือ ความควบคุมของบริษัทฯ
- ☒ ค่าทิปไกด์ท่องเที่ยน, พนักงานขับรถ รวมทั้งที่ปี 1,500 บาท/ทัวร์/ลูกทัวร์ 1 ท่าน
- ☒ ค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับโรค COVID-19 ทุกกรณี
- ☒ ค่าวีซ่าท่องเที่ยวเข้าประเทศไทย กรณีทางรัฐบาลจีนประกาศยกเว้นวีซ่า หรือเดินทางเข้าประเทศไทยจีนเกิน 180 วัน/ปี ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับ ประกาศของทางรัฐบาลจีนเป็นหลัก
- ☒ ค่าดำเนินการวีซ่าจีนสำหรับชาวต่างชาติที่ไม่ได้รับการยกเว้นยื่นวีซ่า ผู้เดินทางต้องเป็นผู้ดำเนินการอื่นวีซ่าด้วยตนเอง และชำระค่าธรรมเนียม วีซ่าจีนสำหรับชาวต่างชาติหรือต่างด้าว

ทิปหัวหน้าทัวร์ ไม่บังคับ ขึ้นอยู่กับความพึงพอใจของท่าน



กรณีที่กำหนดต้องออกตัวภัยไป เย็น (ตัวเครื่องบิน, ตัวรถทัวร์, ตัวรถไฟ) กรุณาสอบถามที่เจ้าหน้าที่ทุกครั้ง ก่อนทำการออกตัว เนื่องจากสายการบินอาจมีการปรับเปลี่ยนไฟล์กับ หรือเวลาบินได้เปลี่ยนให้ทราบ ล่วงหน้า ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใด ๆ ในกรณี ถ้ากำหนดออกตัวภัยไปโดยไม่แจ้งให้ทราบและหากไฟล์กับ ไม่การปรับเปลี่ยนเวลาบิน เพราะถือว่าดำเนินรับไม่เงื่อนไขดังกล่าว

เงื่อนไขอื่น ๆ

- บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเก็บค่าใช้จ่ายทั้งหมด กรณีพำนักเลิกการเดินทางและมีผลทำให้คุณเดินทางไม่ครบตามจำนวนที่บริษัทฯ กำหนดไว้ (15 ห้องขึ้นไป) เนื่องจากเกิดความเสียหายต่อทางบริษัทฯ และผู้เดินทางอื่นที่เดินทางในคณะเดียวกัน บริษัทต้องนำไปชำระค่าเสียหายต่อ ฯ ที่เกิดจากการยกของห้าม
- กรณีที่ท่านต้องออกตัวภายนอก เช่น (ตัวเครื่องบิน, ตัวรถทัวร์, ตัวรถไฟฟ์) กรุณาสอบถามที่เจ้าหน้าที่ทุกครั้งก่อนทำการออกตัว เนื่องจากสายการบินอาจมีการปรับเปลี่ยนฟลีทบิน หรือเวลาบิน โดยไม่ได้แจ้งให้ทราบล่วงหน้า หากบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ในกรณี ถ้าท่านออกตัวภายนอกโดยไม่แจ้งให้ทราบและหากไฟล์บินมีการปรับเปลี่ยนเวลาบินเพราะดื้อว่าท่านยอมรับในเงื่อนไขดังกล่าว
- กรณีผู้เดินทางที่ต้องการความช่วยเหลือเป็นพิเศษ เช่น การขอให้วีลแชร์ที่สนามบิน กรุณาแจ้งบริษัทฯ อย่างน้อย 7 วัน ก่อนการเดินทาง หรือเมื่อต้องแต่งตัวน่องใจหัวร์ มิฉะนั้นทางบริษัทฯ ไม่สามารถจัดการได้ล่วงหน้า หากบริษัทฯขอสงวนสิทธิ์ใน การเรียกเก็บค่าใช้จ่ายตามจริงที่เกิดขึ้นกับผู้เดินทาง (ถ้ามี)
- กรณีพำนักเป็นอีสตาน ไม่สามารถทานอาหารบางประเภทได้ โปรดระบุให้ชัดเจนก่อนทำการจอง กรณีแจ้งล่วงหน้าก่อนเดินทาง กะทันหัน อาจมีค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม
- กรณีใช้ห้องสือเดินทางราชากา (เปล้มน้ำเงิน) เดินทางเพื่อการท่องเที่ยวภัยคนตัวทัวร์ หากห้องถูกปฏิเสธในการเข้า - ออกประเทศ ใหญ่ ก็คุณ ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ไม่คืนค่าหัวร์และรับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น
- เมื่อท่านได้เข้าราชอาณาจักรหรือทั้งหมด ทางบริษัทฯจะดื้อว่าท่านรับทราบและยอมรับในเงื่อนไขด้านของบริษัทฯที่ได้ระบุไว้ ในรายการหัวร์ทั้งหมด

โรงแรมกี่พัก

เนื่องจากห้องพักของโรงแรมในประเทศไทยมีน้ำหนัก วิธีห้องพักประเภท DOUBLE BED (DBL) ค่อนข้าง笨拙 หากถูกค้ามีความประสจค์จะพักห้องประเภทนี้ ควรแจ้งเจ้าหน้าที่ล่วงหน้าก่อนทำการจอง บริษัทฯ จะยึดประเภทห้องพักตามใบจองจากบริษัทฯ เมื่อท่านทำการจองห้องพักในประเทศจีน ห้องมีการปรับเปลี่ยนห้องพักในระยะเวลาใกล้เคียงเดินทาง บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เปลี่ยนแปลงประเภทห้องพักโรงแรมที่ระบุในรายการหัวร์ เป็นเพียงโรงแรมที่นำเสนอเบื้องต้นเท่านั้น ซึ่งอาจจะมีการเปลี่ยนแปลง แล้วโรงแรมที่เข้าพักจะเป็นโรงแรมระดับเดียวกันเท่านั้น (มาตรฐานประเทศไทย)

อาหาร

อาหารที่อธิบายในประเทศไทย ชาจีนนิยมรับประทานที่ห้อง และเนื้อสัตว์เป็นอาหารหลักพื้นที่ ล้วนอาหารประเภทชาจีนที่จะออกมากในรูปแบบชาลาเปา หรือหนันโถ (ชาลาเปาไม่มีได้)

** หากไม่ปัญหาเรื่องอาหาร อาทิ บุหรี่ส้มไม่หวานน้ำอ่อน หรือไม่ทานเนื้อสัตว์ด่างๆ (โปรดระบุ)
ทานอาหารเจ ทานอาหารมังสวิรัติ หรือแพ้อาหารด่างๆ โปรดแจ้งอย่างละเอียด **

รายละเอียดเพิ่มเติม

- บริษัทฯ มีสิทธิในการเปลี่ยนแปลงโปรแกรมทัวร์ในกรณีที่เกิดเหตุสุดวิสัยจนไม่อาจแก้ไขได้
- เที่ยวบิน, ราคาและรายการห้องพักเที่ยว สามารถเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสมโดยคำนึงถึงผลประโยชน์ของผู้เดินทางเป็นสำคัญ
- หนังสือเดินทางต้องมีอายุการใช้งานเหลือไม่น้อยกว่า 6 เดือน และบริษัทฯ รับเฉพาะผู้มีอายุประ拯救ต์เดินทางเพื่อเที่ยวเท่านั้น (หนังสือเดินทางต้องมีอายุเหลือใช้งานไม่น้อยกว่า 6 เดือน บริษัทฯ ไม่รับผิดชอบหากอายุเหลือไม่ถึงและไม่สามารถเดินทางได้)
- ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆทั้งสิ้น หากเกิดความล่าช้าของสายการบิน, สายการบินยกเลิกปีน, การประท้วง, การนัดหยุดงาน, การก่อจลาจลหรือการเมืองตุรกีปฏิเสธการเข้าประเทศอุซเบกستانที่ตรวจสอบเข้าเมือง หรือ เจ้าหน้าที่กรมแรงงานห้ามจ้างไทย และดำเนินการเดินทางซึ่งอยู่นอกเหนือความรับผิดชอบของบริษัทฯ เนื่องจากภัยพิบัติทางธรรมชาติ (เช่นภัยค้าจ้างต้องยอมรับในเงื่อนไขนี้ในกรณีที่เกิดเหตุสุดวิสัย ซึ่งอาจจะปรับเปลี่ยนโปรแกรมตามความเหมาะสม)
- ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆทั้งสิ้น หากผู้เดินทางประจำตุรกีกลับมายังประเทศไทยประจำวัน ซึ่งไม่ได้เกิดจากอุบัติเหตุ ในรายการห้องพักเที่ยว (เช่นภัยค้าจ้างต้องยอมรับในเงื่อนไขนี้ในการเมืองที่เกิดเหตุสุดวิสัย ซึ่งอยู่นอกเหนือความรับผิดชอบของบริษัทฯ)
- ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆทั้งสิ้น หากท่านใช้บริการของทางบริษัทฯ ไม่ครบ อาทิ ไม่เที่ยวบางรายการ, ไม่ทานอาหารบางมื้อ, เพราะค่าใช้จ่ายทุกอย่างทางบริษัทฯ ได้ชำระค่าใช้จ่ายให้ตัวแทนต่างประเทศแบบเหมาจ่ายขาด ก่อนเดินทางเรียบร้อยแล้ว เป็นการชำระเหมาขาด
- ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆทั้งสิ้น หากเกิดลิ่งช่องสูญหายจากการจัดรวมและหรือเกิดอุบัติเหตุที่เกิดจากความประมาทของนักท่องเที่ยวเองหรือในกรณีที่กระเบนเกิดสูญหายหรือชำรุดจากสายการบิน
- กรณีที่การตรวจสอบเข้าเมืองทั้งที่ท่านได้กรุงเทพฯ และในต่างประเทศปฏิเสธไม่ได้เดินทางออกหรือเข้าประเทศที่ระบุไว้ในรายการเดินทาง บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ที่จะไม่คืนค่าบริการไม่ว่ากรณีใดๆทั้งสิ้น
- ตัวเครื่องเป็นเดียวคราฟพิเศษ กรณีที่ห้ามไม่เดินทางหรือยกเว้นไม่สามารถอนุญาตเดือนวันหรือศึกษาและไม่สามารถเปลี่ยนซื้อได้ หากมีการปรับราคาน้ำยาโดยสารสูงขึ้น ตามอัตราค่าบ้านมั่นหรือค่าเดินทางและเปลี่ยน ทางบริษัทฯ สงวนสิทธิ์ปรับราคាដ้วยตกลง
- เมื่อห้ามเดินทางเข้าประเทศจีนไม่ว่าสาเหตุใดก็ตาม ทางบริษัทฯ จะต้องห้ามเดินทางเข้าประเทศจีนโดยเด็ดขาด ทางบริษัทฯ จะต้องห้ามเดินทางเข้าประเทศจีนไม่ว่าสาเหตุใดก็ตามที่ได้ระบุไว้ข้างต้นนี้แล้วทั้งหมด
- กรุณาระบุที่เดินทางเข้าประเทศจีนต้องมีตั๋วเครื่องบินพร้อมเดินทางกลับตั้งแต่เดินทางออกประเทศจีนต่อไป กรณีที่เดินทางกลับตั้งแต่เดินทางออกประเทศจีนแล้วไม่สามารถเดินทางกลับประเทศจีนได้ ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ไม่รับผิดชอบใดๆทั้งสิ้น
- กรณีที่เดินทางเข้าประเทศจีนต้องมีตั๋วเครื่องบินพร้อมเดินทางกลับตั้งแต่เดินทางออกประเทศจีนต่อไป กรณีที่เดินทางกลับตั้งแต่เดินทางออกประเทศจีนแล้วไม่สามารถเดินทางกลับประเทศจีนได้ ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ไม่รับผิดชอบใดๆทั้งสิ้น
- กรณี "หกจังตั้งครรภ์" ห้ามจะต้องมีเป็นรับรองแพทย์ ระบุข้อความว่าสามารถเดินทางออกนอกประเทศได้ รวมถึงรายละเอียดครอบครัวที่เดินทางไปยังประเทศจีน
- กรณี "หกจังตั้งครรภ์" ห้ามจะต้องมีเป็นรับรองแพทย์ ระบุข้อความว่าสามารถเดินทางออกนอกประเทศได้ รวมถึงรายละเอียดครอบครัวที่เดินทางไปยังประเทศจีน
- ภาพที่ใช้เพื่อการโฆษณาเท่านั้น

ก่อนตัดสินใจของกัวร์ควรอ่านเงื่อนไขการเดินทางและรายการกัวร์อย่างละเอียด
ทุกหน้าอย่างถ่องแท้แล้วจึงมัดจำเพื่อประโยชน์ของท่านเอง